## Статья по литературоведению

**Автор: Смирнова Екатерина Сергеевна, учитель русского языка и литературы, школа №510**

**Сравнение сказок К. Коллоди «Пиноккио» и А.К. Толстого «Золотой ключик, или приключения Буратино»**

## Главные герои сказок: Буратино и Пиноккио

И герой К.Коллоди, и герой А.Толстого имеют итальянские имена. В переводе с итальянского «burattino» означает «деревянная кукла», а «pinocchio» - «кедровый орешек». Как мы видим, имена так или иначе связаны с деревом. Внешне герои сказок выглядят идентично – и Пиноккио, и Буратино – деревянные куклы.

Одинаков и их процесс появления на свет. Из деревянного полена Джепетто вырезает Пиноккио, а папа Карло – Буратино. И даже первые шаги героев очень похожи. Например, Пиноккио и Буратино встречают говорящего Сверчка, находят яйцо, которое хотят съесть, их отцы продают собственную одежду ради того, чтобы купить своим «детям» буквари, а «дети» эти книги продают, чтобы приобрести билеты в кукольный театр. Интересно, что главных героев влечет не мир наук, а мир театра, к которому они принадлежат по своей сущности кукол-марионеток. Кукла-марионетка – существо подневольное, управляемое, и естественно, что её судьбу определяет кто-то извне. С этой попытки определить судьбы героев с помощью неких внешних сил начинаются обе сказки. Сначала это делают их создатели, затем в судьбы героев вмешиваются хозяева театра, Кот и Лис (Лиса), «женщины» (Мальвина и Фея с голубыми волосами). Но герои в разной степени подвластны этим силам. Пиноккио гораздо сильнее зависит от воздействия внешних сил, чем Буратино. Это связано с разницей в характерах героев.

Надо заметить, что и внешнее сходство героев тоже не абсолютно. Хотя оба они наделены длинными носами, у Буратино длина носа не меняется, а вот у Пиноккио она меняется постоянно. У Буратино изначально длинный нос, который он сует во все, что его интересует, «сует нос не в своё дело», в то время как нос Пиноккио может расти и уменьшаться в зависимости от того, лжет герой или же говорит правду. Лжет – нос удлиняется, после того, как скажет правду – нос возвращается к своему естественному размеру. Но так как Пиноккио привирает часто, то и нос его обычно сильно выделяется на лице.

«Едва вылупившись на свет, Буратино уже проказничает и озорничает. Такой беззаботный по части высоких материй, но полный здравого смысла и неутомимо деятельный, побеждающий своих врагов «при помощи остроумия, смелости и присутствия духа», — он запоминается читателям как преданный друг и сердечный, добрый малый.» (16, с. 205) Мирон Петровский справедливо дает такое определение главному герою «Золотого ключика».

С начала сказки Буратино предстает перед читателем в образе маленького озорного мальчишки, немного эгоистичного и бесшабашного, любознательного непоседы. Очень точно дал определение Буратино М. Петровский, назвав его «приключенцем», героем, «выпавшим из рутинного быта, идущим от одного похождения к другому, не уклоняющимся от приключений, встревающим в приключения, втягиваемым в них личными склонностями или ходом событий». (16, с. 198)

Он, как ребенок, пытается познать окружающий его мир, при этом собственный «недочеловеческий», кукольный облик не рождает в нем никаких комплексов. Он оптимист, он находчив и сообразителен, хотя подчас слишком доверчив, и по ходу сказки испытывает множество человеческих чувств и эмоций: радость, когда Карабас Барабас дал ему пять золотых, интерес и увлеченность, когда захотел узнать тайну Золотого ключика и т.п. А вот горе и страдание ему не знакомы.

Другое дело – Пиноккио. Он свою кукольность осознает как недостаток, изъян, и самое главное для него – стать человеком. Пиноккио предстает перед читателем как кукла, которую тяготит собственное кукольное состояние. Это состояние доставляет ему, в отличие от Буратино, страдание, и типичные его эмоции и чувства – страх, беспокойство, грусть, отчаяние. Часто эти эмоции сопровождаются слезами (чего не встретишь у Буратино), итальянский герой, расстраиваемый напастями, а иногда и последствиями своих поступков, очень часто плачет. В качестве примера можно взять общую для обеих сказок ситуацию, когда герои впервые захотели подкрепиться, но их «обед», цыпленок, вылупившийся из яйца, убежал. Поведение Пиноккио – *«бедный Деревянный Человечек так и окаменел на месте с разинутым ртом и вытаращенными глазами, держа яичную скорлупу в руке. Когда прошел первый испуг, он начал хныкать и плакать, топать в отчаянии ногами и говорить сквозь слезы…».* А вот реакция Буратино: «*Ой, ой, – закричал Буратино, – есть* *хочу!».* И никаких слёз.

Итальянский герой часто занимается самобичеванием и произносит длинные монологи с «резюме». Например: «*Говорящий Сверчок был прав. Некрасиво с моей стороны огорчать отца и убегать из дому... Если бы мой отец был дома, я не зевал бы тут до смерти. Ах, какая ужасная болезнь – голод!»; «Говорящий Сверчок был прав. Если бы я не убежал из дому и если бы мой отец был теперь здесь, мне не пришлось бы "умирать с голоду. Ах, какая поистине страшная болезнь – голод!»*

В отличие от него, Буратино собой вполне доволен, и самобичевание, самоосуждение ему не свойственны. Он вообще о себе практически не думает.

В обеих сказках главные герои окружены большим количеством второстепенных персонажей. Но интересно, что для Пиноккио эти герои разнообразны – люди, Фея, животные и т.д., а круг общения Буратино составляют в основном куклы, герои комедии дель арте. И именно эти герои, а также папа Карло и пудель Артемон являются подлинными, настоящими друзьями Буратино. И когда убежавшим от Карабаса Барабаса друзьям грозит опасность, Буратино весело и отчаянно ввязывается в драку, а вместе с ним и другие герои храбро борются с силой, которая может вернуть их в кукольное рабство.

Если друзья Буратино – социально униженные герои, бедные и бесправные, то своими врагами он называет тех, кто считает себя хозяевами жизни. Столкновение главного героя и его друзей с врагами носит прежде всего социальный характер. В «Золотом ключике» куклы во главе с главным героем совершают, по словам М. Петровского, бескровную «социальную революцию». (16) Открыв дверь за нарисованным очагом, они находят площадь с театром «Молния» и начинают там новую жизнь, независимую и свободную. И играют они в этом театре самих себя, а не те роли, которые им навязывал хозяин.

Совсем иное положение дел в сказке К.Коллоди. Вряд ли кого-то в сказке можно назвать настоящим и верным другом Пиноккио, кроме его отца и создателя Джепетто, который верен своему сыну, долго ищет его и находит внутри акулы. Вряд ли можно назвать другом итальянского героя и Фею, так как она всего лишь проводит своеобразный эксперимент над героем.

Как нет у Пиноккио настоящих друзей, так у него нет и постоянных врагов, с кем он бы боролся с самого начала до конца сказки. По сути, он борется с самим собой, со своими недостатками, раскаиваясь и искренне желая стать лучше, чем он есть. Хотя Пиноккио, в отличие от Буратино, проделывает огромный пространственный путь, по сути это путь его нравственного совершенствования. Пройдя последнее испытание, устроенное ему Феей с голубыми волосами, показав способность к самопожертвованию, он получает право на звание человека и при этом даже внешне перестает быть куклой. Правда, остается неясным, откуда берется новое тело мальчика. Такое перенесение души куклы в живое тело – награда герою за его нравственное совершенствование. По отношению к герою А. Толстого такая трансформация немыслима. На протяжении всей сказки Буратино проявляет настолько живой характер, что никакого дополнительного «оживления» ему не требуется. А. Толстой не стал «оживлять» своего героя, потому что, по мнению М. Петровского, «превращать в человека Буратино было бы нелепостью – он и так человек». (16, с. 206) И действительно, Буратино своим характером, поведением и поступками очень похож на обычного озорного мальчишку, а не на куклу.

Сопоставление двух главных героев сказок дает нам возможность сделать вывод: хотя для создания своей сказки А. Толстой и позаимствовал у К. Коллоди внешний облик деревянной куклы, при этом герой его сказки приобрел иной характер, иную судьбу и вызвал иное отношение читателей. Юный читатель вряд ли сможет представить себе Пиноккио в качестве друга и товарища, а вот веселый, надежный, деятельный Буратино, с которым не соскучишься, вполне годится на такую роль.